

Número de agosto de 2013

¡Contáctenos en WIEGO !

Dirección postal :

WIEGO  
79 JFK Street #32,  
Cambridge, MA 02138 USA  
Tel. : 617-496-7037  
Fax : 617-496-2828  
email :

Karen\_Mccabe@hks.harvard.edu  
Julia\_Martin@hks.harvard.edu

Web : [www.wiego.org](http://www.wiego.org)

Facebook:

[facebook.com/wiegoqglobal](https://www.facebook.com/wiegoqglobal)

Twitter: [@wiegoqglobal](https://twitter.com/wiegoqglobal)

# Boletín Informativo de WIEGO para OBM



Un Boletín Informativo para Organizaciones con Base de Miembros (OBM)

## ¡SALUDOS AMIGOS Y COLEGAS!

Les invitamos cordialmente a que disfruten la edición de agosto de 2013 del Boletín de OBM de WIEGO que incluye artículos sobre Negociación Colectiva (pág. 1), Recicladores (pág. 2), Trabajadores del Hogar (pág. 3), Vendedores Ambulantes (pág. 4) y Trabajadores a Domicilio (pág. 5). Les hacemos un recordatorio: ¡Nos hace ilusión tener noticias tuyas! Si tienen preguntas o comentarios, o si están interesados en presentar artículos para las próximas ediciones, nos pueden escribir a estos correos electrónicos: [julia\\_martin@hks.harvard.edu](mailto:julia_martin@hks.harvard.edu) o [karen\\_mccabe@hks.harvard.edu](mailto:karen_mccabe@hks.harvard.edu).

## La Negociación Colectiva en la Economía Informal

Por Chris Bonner, Directora de Organización y Representación de WIEGO

¿Pueden los trabajadores informales emprender un proceso de negociación colectiva? ¿Con quién negociarían y en qué foro? Generalmente, se entiende por negociación colectiva como un mecanismo que se lleva a cabo entre los sindicatos de trabajadores formales y sus empleadores. ¿Pero existe alguna razón por la que los trabajadores informales organizados, empleados o por cuenta propia, no puedan negociar colectivamente con los diferentes organismos que determinan las políticas y condiciones que afectan su trabajo y sus vidas?

Dos nuevos estudios sobre este tema demuestran que la negociación colectiva es posible y de hecho ocurre de diferentes maneras en la economía informal. Los estudios, uno realizado por WIEGO en colaboración con el Centro para la Solidaridad y el otro hecho por StreetNet Internacional, están compuestos por un conjunto de estudios de caso, y cada uno de ellos cuenta con un informe de síntesis que plasma un análisis y formula las enseñanzas aprendidas.

### Nuevos Estudios

En el estudio de WIEGO, cinco casos fueron seleccionados de entre diferentes sectores y países. Las negociaciones abarcaron diferentes niveles, cubrieron diferentes temas y se llevaron a cabo con diferentes tipos de contrapartes. Estos diversos estudios de caso ilustran que: **Muchas formas diferentes** de interacción ocurren entre las organizaciones de trabajadores informales y los empleadores o autoridades. Las formas son determinadas por una mezcla de factores, como el sector ocupacional, los temas, la fuerza organizativa y/o la situación política. Algunos ejemplos incluyen consultas y diálogos, acciones

colectivas espontáneas que conducen a negociaciones *ad hoc*, representación y negociación dentro del marco de un comité multipartidista y la negociación colectiva entre un sindicato y un nuevo tipo de asociación empresarial o de empleadores.

**Las contrapartes en la negociación** también son diversas: las autoridades locales son las más importantes para los vendedores ambulantes, y a menudo involucran a diferentes unidades dentro del gobierno municipal; para los trabajadores del hogar es necesario "fabricar" un ente con el cual poder negociar; para los recicladores, las autoridades locales, así como los gobiernos estatales y nacionales, son contrapartes importantes; y los trabajadores a domicilio se concentran en las empresas y el gobierno central para llevar a cabo sus negociaciones.

**Apoyo y alianzas son importantes** para construir la organización, facilitar el acceso a los empleadores y las autoridades, y proporcionar asesoramiento y asistencia técnica antes, durante y después de las negociaciones. Estos procesos pueden incluir el apoyo por parte de una federación sindical a la que la OBM de trabajadores informales está afiliada, o de un sindicato sectorial que cuente con la membresía de trabajadores formales e informales. También pueden incluir ONGs, académicos y unidades de apoyo o particulares dentro del aparato gubernamental. **Los logros son posibles** a través de la participación y negociación colectivas, pero esto representa a su vez una lucha continua.

### Influyendo a los Gobiernos Locales

En febrero, WIEGO y Ciudades Inclusivas organizaron un taller sobre Estrategias para Influir a los

Gobiernos Locales. El taller profundizó nuestro entendimiento sobre las diversas y muchas estrategias utilizadas por las OBM de trabajadores informales para influenciar a las autoridades municipales y así mejorar su vida laboral. Estas estrategias incluyen muchas formas de vínculos e interacciones, como por ejemplo las negociaciones y diálogos colectivos, a menudo respaldados por acciones colectivas y publicidad.

### Continuando el Trabajo

**El Marco de Negociación Colectiva** – StreetNet ha publicado un documento para ser utilizado por sus miembros afiliados que lleva por título "[Hacia un Marco Modelo de Negociación Colectiva a Nivel Local para los Comerciantes Ambulantes](#)" (en inglés). Actualmente, este marco está siendo probado y documentado por un proyecto conjunto entre WIEGO y el Coordinador Internacional de StreetNet.

**Recursos** – WIEGO está planificando la producción de materiales educativos para OBM sobre las diferentes estrategias para influir a los gobiernos locales y la negociación colectiva, nutriéndose de los estudios de caso y lecciones del taller. Mientras tanto, pueden consultar los Estudios de Caso e Informes de Negociación Colectiva en los sitios web de [StreetNet](#) y [WIEGO](#).

El folleto titulado "[Negociaciones Colectivas para los Trabajadores de la Economía Informal](#)", elaborado por StreetNet y WIEGO, puede ser útil en la preparación para las negociaciones. Si su OBM tiene una historia que contar sobre cómo ustedes han obtenido logros a través de la negociación, el diálogo u otras formas de vinculación e interacción con las autoridades o los empleadores, nos gustaría conocerla.



Arriba y abajo: Fotos del Taller de Ciudades Inclusivas

Fotos por WIEGO





Arriba y abajo: Recicladores se manifiestan y presentan cartas de petición  
Fotos por Maitreyi Shankar



“Cuando los padres están haciendo todo lo posible para mandar a sus hijos a la escuela, el gobierno tiene que hacer el mismo esfuerzo para garantizar su apoyo.”

- Dr. Baba Adhav, Organizador Sindical



Delegación de recicladores con Sharon Burrow, la Secretaria General de ITUC

Foto por Justina Penapan



Nohra Padilla estrecha la mano del Presidente Obama

Foto cortesía de Goldman Environmental Prize

## ¡Una Victoria para los Hijos de los Recicladores! Al fin, los Recicladores son Integrados al Programa de Becas en La India

Por Deia DeBrito, asesora de comunicaciones del programa global de recicladores de WIEGO, y Maitreyi Shankar, activista de KKKPK

Fue una lucha de una década para lograr algo simple y justo: asistencia educativa para los pobres más pobres de La India. La falta de acceso a la educación es uno de los muchos problemas que los recicladores y sus hijos han soportado, sumado a la presión que existe para dejar la escuela por la falta de recursos financieros. Si bien es cierto que desde 1977 ha existido una ley que asigna apoyo gubernamental para los hijos de personas que desempeñan oficios “impuros”, los funcionarios del gobierno han creado obstáculos que han dificultado la situación de los recicladores. Aunque los ministros habían acordado, en principio, que el reciclaje clasificaba como una actividad impura, ésta había sido excluida de la lista de dichas actividades; el programa de becas solamente especificaba las categorías de hurgadores de basura, barrenderos, curtidores de cuero y desolladores.

Durante varios años, la presión ejercida por parte de activistas y recicladores para incluir a sus hijos en el programa de becas dio sus frutos. Entre 2002 y 2005, el Ministerio de Bienestar Social le otorgó becas a un total de 1,360 hijos de recicladores y recuperadores de chatarra en Pune, La India, dentro del marco del programa de becas financiado por el gobierno central. Esos pocos años donde la inclusión se logró fueron el resultado del ojo alerta de Rahi, una recicladora de Pune que descubrió hace alrededor de una década, mientras hurgaba en la basura, que la aplicación de su hijo para acceder al programa de becas había sido desechada porque por alguna razón, y para su sorpresa, el gobierno no reconocía al reciclaje como un trabajo “impuro”. El hallazgo de Rahi desató una campaña para presionar a los funcionarios para que incluyeran a los recicladores en el programa.

Sin embargo, en 2004, una objeción de auditoría estatal confirmó que el programa no incluía a los recicladores, y una vez más fueron excluidos de recibir becas. De acuerdo al sindicato de recicladores KKKPK, las becas fueron discontinuadas a medida que el gobierno central las fue acaparando bajo su administración y éste no reconocía al reciclaje como una actividad impura.

Pero buenas noticias llegaron en junio de 2013. Como resultado de un proceso de intensa presión durante el mes de mayo llevado a cabo por activistas y sindicalistas, quienes cabildearon a funcionarios de alto nivel y también realizaron actividades de movilización a nivel local por muchos años, los hijos de recicladores en toda India podrán ser – al fin – elegibles para formar parte del programa de becas. [Lea el artículo completo que contiene más detalles sobre el programa así como la Historia de Rahi](#) (en inglés).

## Recicladores Hacen Acto de Presencia en la Conferencia Internacional del Trabajo (CIT) de 2013

Por Lucia Fernández, Coordinadora del Programa con Recicladores, WIEGO, y Deia de Brito, asesora de comunicaciones del programa global de recicladores de WIEGO

La Organización Internacional de Trabajo (OIT) finalmente abrió sus puertas para hablar de Desarrollo Sostenible. Por esa misma puerta, ¡los recicladores entraron con fuerza para ser reconocidos como trabajadores!

WIEGO consideró el tema de la CIT de este año, “Desarrollo Sostenible, Empleos Verdes y Trabajo Decente”, como una oportunidad para que los miembros del sector de recicladores – un sector que por décadas ha representado un medio de subsistencia verde e integral, aunque no se le reconozca como tal – pudiera finalmente participar en la CIT. WIEGO invitó entonces a representantes de algunas de las más antiguas y sólidas organizaciones de recicladores del mundo a sumarse a la delegación, y así poder adentrarse en los procesos

internos de la OIT y establecer la presencia de los recicladores por primera vez en la historia de esta Conferencia. Dichas organizaciones fueron [KPKPK](#) (La India), [ARB](#) (Colombia), and [MNCR](#) (Brazil).

Para la delegación de recicladores, la Conferencia de este año fue el primer paso de un largo proceso de establecimiento de una voz y una presencia en la OIT. Uno de los puntos sobresalientes de la participación de la delegación en la Conferencia fue el [discurso](#) que la delegada colombiana, Nohra Padilla, dio durante la sesión plenaria del 13 de junio. Fue la primera vez en la historia que una recicladora se dirigió a la plenaria de una CIT.

Llevó muchos años lograr la inclusión del desarrollo sostenible dentro de la agenda de la OIT, y más de 10

años para iniciar los debates sobre la economía informal. Pero ahora que finalmente estas puertas han sido abiertas, es tiempo de que los recicladores, quienes los apoyan, y la comunidad internacional de trabajadores, nos preguntemos: ¿Puede ser posible el desarrollo sostenible sin los recicladores? ¿Qué podemos hacer para asegurar que los recicladores se conviertan en una categoría laboral reconocida y protegida? No tenemos las respuestas todavía, pero durante la Conferencia de junio pasado la delegación de recicladores/WIEGO comenzó a plantear estas preguntas tan necesarias dentro del seno de la OIT. ¡Es un comienzo largamente merecido y anhelado por el gremio reciclador! [Lea la crónica completa.](#)

## Nohra Padilla Recibe el Premio Ambiental Goldman - ¡Felicitaciones, Nohra!

Sin inmutarse ante poderosos adversarios políticos y una cultura de violencia generalizada, Nohra Padilla organizó a los recicladores marginados de Colombia en sindicatos e hizo que los

recuperadores informales se convirtieran en una parte legítima del manejo de los residuos urbanos de Bogotá. Como reconocimiento a sus esfuerzos, Nohra recibió el Premio Ambiental Goldman para

Sur y Centroamérica correspondiente al año 2013. [Lea más sobre sus logros y vea videos de Nohra, incluyendo su discurso de aceptación del premio](#) (en inglés).

*"...Me emociono cuando me pienso como una antigua esclava, que ha logrado vivir para ver que ahora somos libres.*

*No podemos perder este momento histórico – 16 de junio de 2011 – ya que en este día el mundo nos devolvió nuestra dignidad, nuestro orgullo."*

– Myrtle Witbooi



Arriba y abajo: Declaración y lanzamiento de AfDWN

Photos by AfDWN



## “La Victoria Era Nuestra” – Una entrevista histórica con Myrtle Witbooi

Myrtle Witbooi es la Secretaria General del Sindicato Sudafricano de Servicios del Hogar y Afines (SADSAWU por su sigla en inglés) y Presidenta de la Red Internacional de Trabajadoras del Hogar (IDWN por su sigla en inglés).

**WIEGO:** Usted ha trabajado arduamente haciendo campaña a nivel mundial a favor de la ratificación del C189. ¿Qué sintió cuando supo que su país natal, Sudáfrica, ratificaría el Convenio?

**MW:** Hemos estado intentando por casi dos años para que el gobierno sudafricano ratifique el Convenio. Protestamos, enviamos cartas, convocamos a reuniones... hasta que en mayo de este año dijimos basta, que ya era suficiente; decidimos contactar por una última vez a nuestra Ministra de Trabajo para procurar una respuesta de su parte. Tuvimos una reunión y la Ministra conversó con nosotros; le expresamos que estábamos cansadas y que queríamos que el gobierno ratificara el Convenio antes del 16 de junio. Los desafiamos a que nos demostraran que nosotros les interesamos. En

junio, los contactamos todos los días; enviamos mensajes de texto a todo el Departamento de Trabajo y Gobierno. De pronto, el 7 de junio, recibimos este mensaje: SUDÁFRICA HA RATIFICADO. ¿Qué sentimos? En primer lugar, nos

quedamos sin palabras, me tuve que pellizcar el brazo para darme cuenta que esto era real. Les pedimos que nos enviaran pruebas de la ratificación. Cuando tuvimos las pruebas en nuestras manos, gritamos – ¡bailamos! La victoria era nuestra, ¡y ahora ÁFRICA seguirá el sendero! Ahora estamos escribiendo el último capítulo de esta historia, pero ésta sólo puede terminar cuando todos seamos libres.

**WIEGO:** ¿Cuáles son, en su opinión, los siguientes desafíos y oportunidades del proceso de implementación?

**MW:** Hoy por hoy nos enfrentamos al más grande desafío de todos: queremos un convenio que funcione para nosotros, así que necesitamos educación. Ahora necesitamos movilizarnos, educarnos y llegar a la mayor

cantidad posible de trabajadores. Este convenio es nuestro; ya no somos esclavas, pero para gozar nuestra libertad debemos conocer nuestro Convenio.

**WIEGO:** ¿Qué consejo o mensaje les enviaría a otras trabajadoras del hogar y/o trabajadores informales que puedan llegar a leer esta entrevista?

**MW:** A todas las trabajadoras del hogar: organícense, afíliense a un sindicato, infórmense sobre las leyes laborales que les incumben y siéntanse orgullosas de sí mismas y del trabajo que realizan. Somos el mundo, y somos las trabajadoras que velan por la nación. Ya no somos esclavas, somos trabajadoras como todas las demás, y nuestro trabajo es decente.

[Lea más sobre la historia de Myrtle.](#)



## Declaración de la Conferencia Regional Africana de Trabajadoras del Hogar

Fuente: Red Internacional de Trabajadoras del Hogar (IDWN por su sigla en inglés)

El 16 de junio de 2013, día en que se conmemoró el segundo aniversario de la adopción del C189 y del Día Internacional del Trabajador del Hogar, las trabajadoras del hogar en África pusieron en marcha la Red Africana de Trabajadoras del Hogar (AfDWN por su sigla en inglés) en Ciudad del Cabo, Sudáfrica. La histórica conferencia aglutinó a 95 representantes de trabajadoras del

hogar de 17 organizaciones representando a 17 países africanos, que cuentan con una membresía total de 95,572 personas. Les acompañaron los líderes de la Red Internacional de Trabajadoras del Hogar (IDWN por su sigla en inglés) de Asia, América Latina, América del Norte y el Caribe. Otras organizaciones que apoyan a las trabajadoras del hogar asistieron

desde Europa y Sudáfrica. La meta de la organización es fortalecer la coordinación y la solidaridad entre las organizaciones de trabajadoras del hogar en África, y utilizar el poder colectivo para lograr la ratificación del C189 y mejorar el marco legal para las trabajadoras del hogar en el continente. [Aquí podrá leer la crónica completa y podrá acceder a la Declaración](#) (en inglés).

*“Nos sorprendimos...al escuchar en la prensa acerca de este Proyecto de Ley y que nosotros seríamos los más afectados directamente por sus disposiciones.”*

- SAITA

*“Una avalancha de desaprobación cayó sobre el borrador del Proyecto de Ley Sobre Licencias Empresariales, ya que los empresarios, la sociedad civil y los comerciantes informales expresaron que su contenido ahogaría al sector de la pequeña empresa en trámites burocráticos, aumentaría el alcance de los funcionarios municipales para perpetrar sobornos y conductas corruptas, y sobrecargaría a las municipalidades.”*

- Linda Ensor, [Business Day Live](#)



Arriba y abajo: LDFC  
Fotos por LDFC



Vendedores ambulantes de Manhattan se manifiestan-Foto cortesía de Street Vendor Project

## Borrador del Proyecto de Ley Sobre Licencias Empresariales Recibe una “Avalancha de Desaprobación” en Sudáfrica

Fuentes: StreetNet Internacional, Alianza Sudafricana de Comerciantes Informales (SAITA por su sigla en inglés) y WIEGO

El 18 de marzo de 2013, el Departamento de Comercio e Industria (DTI por su sigla en inglés) de Sudáfrica extendió una invitación al público en general para dar sus opiniones sobre el [Proyecto de Ley Sobre Licencias Empresariales](#) (en inglés). Entre muchos de los que presentaron sus comentarios, [StreetNet Internacional](#), [SAITA \(South African Informal Traders Alliance\)](#) y [WIEGO](#). Entre muchos de los que presentaron sus comentarios [Ley Empresarial de 1991](#) (en inglés) la cual había añadido a la “nueva Sudáfrica” un *enfoque de desarrollo* en relación al tema de los vendedores ambulantes y comerciantes informales. La derogación de esta ley aumentó la vulnerabilidad de los vendedores y comerciantes informales, poniéndolos en una situación de mayores riesgos con respecto a desalojos y confiscación de mercancías. StreetNet Internacional sugirió que la ley debería facilitar la gestión en materia de regulación espacial del comercio informal en el espacio público por parte de los gobiernos locales, en vez de derogar la Ley Empresarial, citando como marco de referencia la [Ley de Vendedores Ambulantes No. 104 \(Protección de la](#)

[Subsistencia y la Regulación de la Venta Ambulante\) de 2012](#) (en inglés) que actualmente se encuentra bajo consideración por el Parlamento de la India. Otros temas preocupantes incluían la introducción de una licencia obligatoria con tarifa de aplicación, requisitos difíciles – y hasta quizás discriminadores – para los comerciantes informales extranjeros, el hecho de que sanciones podrían ser impuestas sin necesidad de presentar evidencia (lo que abriría la puerta a la permitibilidad para imponer revocaciones arbitrarias y/o cambios a las licencias), y la inexistencia de límites para la imposición de multas y penas de cárcel por violar la ley (las penas de cárcel podrían ser hasta de **10 años**). Además, y aunque el DTI creó un Grupo de Consulta en 2012 que consultó con partes interesadas importantes que incluyeron a los trabajadores informales, el proyecto de ley no incorporó ningún aspecto del contenido sugerido por el Grupo de Consulta. Basándose en su documentación sobre mejores prácticas para formular sus comentarios, WIEGO identificó los elementos fundamentales de los

regímenes de autorización y concesión de licencias alrededor del mundo que les permite a los comerciantes mantener sus medios de subsistencia (como por ejemplo hacer que el registro sea gratuito y brindar acceso a los mecanismos de protección social mediante un registro de pequeñas empresas), mientras que al mismo tiempo permite a las autoridades regular de mejor manera el sector de la pequeña empresa. SAITA presentó comentarios que identificaban cláusulas del proyecto de ley que permitirían abusos generalizados por parte de las autoridades, y a su vez propuso disposiciones que reflejaban las mejores prácticas internacionales. El ministerio admitió el hecho de que el Proyecto de Ley necesitaba una nueva redacción. Aunque muchos representantes de empresas formales también se hicieron escuchar y presentaron comentarios, el Ministro específicamente se refirió a los comentarios presentados por representantes de la economía informal cuando anunció que el Proyecto de Ley sería sacado de circulación para realizarle una nueva redacción.

## Enfoque OBM: LDFC Fuente: Liga para los Derechos de la Mujer Congoleña (LDFC)

En el contexto de varias guerras que siguen desangrando a la República Democrática del Congo (RDC), la economía informal ha crecido a tal punto de convertirse en la fuente de empleo para 85 por ciento de los trabajadores; las mujeres congoleñas representan el 90 por ciento de esta cifra. En la RDC, las mujeres sufragan en promedio 80 por ciento de los

gastos del hogar. La [Liga por los Derechos de la Mujer Congoleña](#), (LDFC por su sigla en francés), y con el fin de apoyar a las personas que trabajan en el sector informal, llevó a cabo un taller sobre “Liderazgo de las Mujeres en el Sector Informal” en julio de 2013. Los objetivos del taller fueron los de

empoderar a las mujeres y ayudarlas a aumentar su potencial laboral, superar las barreras y liderar de forma efectiva. Treinta mujeres trabajadoras participaron en el taller. Al final del taller, las participantes fueron exhortadas a desatar su potencial y a ser valientes, fuertes, energías, ambiciosas y decididas.

## Bikeshare Desplaza a Vendedores Ambulantes en Nueva York

En abril, el sistema *bike-share* (sistema de bicicletas de uso compartido) fue lanzado en la ciudad de Nueva York. Rieles con bicicletas para uso público (con tarifa de renta por hora) fueron instalados en diversos puntos de la ciudad. Uno de esos rieles fue colocado en Liberty Street en el Bajo Manhattan, manifestamente desalojando a los vendedores ambulantes inmigrantes que llevan años trabajando en esa esquina: “En Nueva York y en todas partes, los vendedores ambulantes

representan una parte integral de las economías urbanas exitosas. La venta ambulante proporciona empleos a millones de personas en ciudades alrededor del mundo que a menudo no pueden encontrar trabajo en el sector formal...los vendedores ambulantes también mantienen los precios bajos en general, ahorrándoles millones de dólares a las personas de escasos recursos que no tienen el poder adquisitivo para ir a comer en restaurantes de lujo. Pero en un

sentido más general, los vendedores ambulantes hacen que los espacios urbanos sean más habitables...la presencia de vendedores ambulantes puede mejorar de forma dramática la vida social de nuestras calles” (Basinski, “Cuando Bikeshare desplaza a los Vendedores Ambulantes, Perdemos Todos”). [Lea más sobre el desalojo](#) (en inglés) y asegúrese de saber [qué tienen que decir los vendedores al respecto](#) (en inglés).

## Vendedores Ambulantes y las Recientes Protestas en Estambul, Turquía

Los vendedores ambulantes jugaron un interesante papel en las protestas en Estambul, vendiendo “recuerdos”: “...la gente compraba [mascarillas, gafas protectoras y cascos] como recuerdos

del espectáculo, la parafernalia de la revolución. La abundancia de los productos y la seriedad con la que la gente los podía comprar [a los vendedores ambulantes] sirvió para

burlarse de la violencia que la policía había desatado en contra de los manifestantes” (Creasey, “Parafernalia Revolucionaria”). [Lea más aquí](#) (en inglés).



Trabajadores a domicilio exhiben y venden sus productos durante el Festival Internacional  
Fotos por AHBW



Participantes de la visita de HNSA/ SEWA  
Fotos por HNSA

## HomeNet Europa del Este Celebra el Segundo Festival Internacional de Trabajadores a Domicilio

por Violetta Zlateva, Association of Home-Based Workers (AHBW) Presidente

En junio de 2013, el Segundo Festival Internacional de Trabajadores a Domicilio, organizado por la [Asociación de Trabajadores a Domicilio](#) (AHBW por su sigla en inglés) y la Municipalidad de Rouse, se llevó a cabo en las ciudades de Sofía y Rouse, Bulgaria. Los participantes incluyeron a organizaciones de trabajadores a domicilio de Bulgaria, Serbia, Macedonia, Albania, Armenia, Turquía, Ucrania y Kirguistán. Los festivales en Rouse y Bulgaria fueron inaugurados

por los Presidentes de la AHBW y la Unión de Economistas de Bulgaria y exhibieron los productos fabricados por los trabajadores a domicilio. A las actividades también asistió la prensa nacional y regional, y las actividades incluyeron conciertos musicales, conferencias de prensa, visitas a mercados y celebraciones varias. En Rouse se realizaron competencias de artesanías para niños. También hubo oportunidades para que los trabajadores a domicilio abordaran

quejas pendientes con las municipalidades de Rouse y Sofía. En Rouse, un Acuerdo fue firmado entre empleadores y trabajadores a domicilio con el fin de forjar alianzas fuertes y asegurar el trabajo a largo plazo. Además, el propietario de un centro comercial, el Royal City Centre, se comprometió a brindar espacio gratuito por un año para la Asociación de Trabajadores a Domicilio.

## HNSA y SEWA Visitan Bulgaria, Europa del Este

Por Firoza Mehrotra, Directrice de HNSA, y Sapna Joshi, Coordinadora Regional de HNSA

En mayo de 2013, un equipo pequeño de HomeNet Sur de Asia y La Academia SEWA visitó Petrich y Sofía, Bulgaria, para informarse sobre los trabajadores a domicilio en Europa del Este y los marcos legales e informales que rigen su trabajo y condiciones. Además, el equipo realizó la visita para efectuar una evaluación de necesidades para una “visita de exposición” a SEWA, en La India, por grupos de trabajadores a domicilio de Europa del Este.

principales que preocupaban a los trabajadores a domicilio que fueron visitados eran recibir trabajo regular, pagos puntuales, salarios equitativos y seguridad social.

Los participantes del taller también visitaron al gobierno de la Municipalidad de Petrich, cuyos oficiales estaban al tanto de, y mostraron estar sensibilizados con, los temas que conciernen a los trabajadores a domicilio. Aunque no existe un marco legal establecido o una autoridad concreta dentro de la municipalidad, los funcionarios arbitran y median conflictos entre los trabajadores y contratistas/ industrialistas mediante reuniones tripartitas. Además, la municipalidad ha brindado espacio para que los trabajadores a domicilio puedan comercializar sus productos.

En Sofía, el equipo se reunió con el Secretario Parlamentario y el Asesor Legal de la Confederación de Empleadores e Industrialistas de Bulgaria. El segundo fue una de las principales personas responsables de la

elaboración de un “acuerdo” entre dos sindicatos, cuatro asociaciones de industrialistas y el Parlamento Búlgaro; el acuerdo incorpora la disposiciones principales del C177 de la OIT, e incluye varias formas de seguridad social, así como directrices con respecto a las condiciones laborales y las horas de trabajo, disposiciones para la gradación de capacidades, y la mejoría del equipamiento. Si un trabajador a domicilio tiene una queja puede recurrir al inspector laboral o acercarse al Instituto Nacional de Arbitraje. Aunque todo esto constituye un primer paso positivo, es difícil hacer cumplir el acuerdo cuando no existe un marco legal que lo regule. Además del acuerdo, ha habido una recomendación para establecer un Organismo Asesor Tripartito compuesto por sindicatos de trabajadores a domicilio, asociaciones de industrialistas y el gobierno nacional, este último representado por el Vice Primer Ministro. [Acceda aquí al informe completo de la visita](#) (en inglés). El siguiente paso para este grupo será una visita de exposición a La India en noviembre de 2013.

## Una Cronología Organizativa: Trabajadores a Domicilio en Camboya

Por Renu Golani, Administradora del Programa de HNSA

**2009:** Ciudades Inclusivas trabajó con la Asociación de Artesanos de Camboya (AAC) para identificar a trabajadores a domicilio en Phnom Penh y Siem Reap. **2010:** Un grupo de trabajo de la AAC visitó La Academia de SEWA para una capacitación con el fin de entender mejor el concepto de OBM y capacitarse sobre cómo organizar. El Equipo hizo un mapeo de trabajadores a domicilio en Phnom Penh y Siem Reap. **2011:** AAC realizó un estudio para identificar los temas principales que conciernen a los trabajadores a domicilio. Los resultados ayudaron a

organizar a los trabajadores a domicilio y ampliar la membresía de la OBM. Dos capacitaciones llevaron a la organización de aproximadamente 471 trabajadores a domicilio en 21 OBM en Phnom Penh, Siem Reap, Battambang y Poi Pet. **2012:** Líderes de las 21 OBM participaron en una capacitación organizada por HNSA y SEWA para atraer visibilidad y reconocimiento para los trabajadores a domicilio y también mejorar sus condiciones económicas. Las OBM se organizaron en torno a temas urbanos y de subsistencia, pero hubo muchos desafíos que salieron a

flote, incluyendo comunicaciones, ahorro, manejo de OBM, la construcción de confianza y transparencia. **2013:** Para abordar estos y otros temas técnicos, los líderes de trabajadores a domicilio asistieron a otra capacitación sobre organización y liderazgo en la Academia de SEWA, donde presenciaron y se informaron sobre el Programa Parivartan (Programa de Creación de Redes en los Barrios Marginales). ¡Estén atentos a la actualización de esta cronología en la próxima edición del Boletín de OBM!